EUROWINTER L22

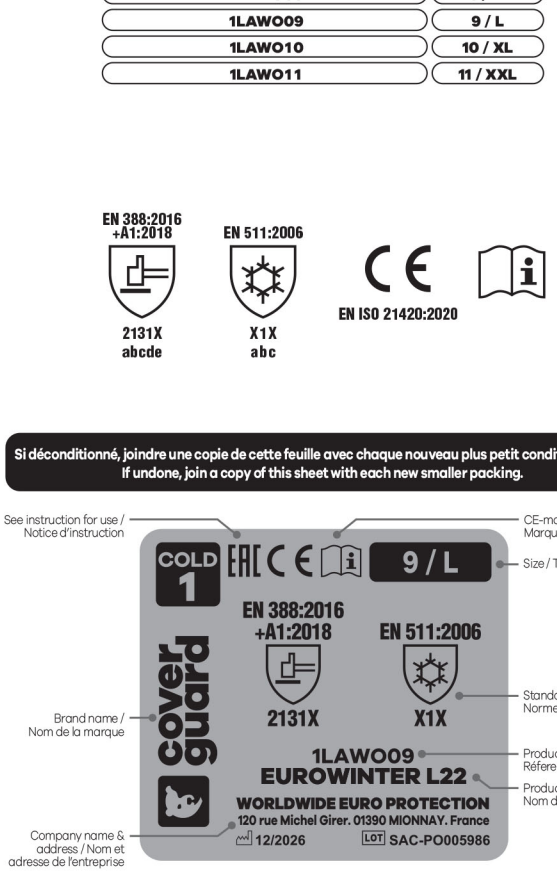
1LAWO08	8 / M
1LAWO09	9 / L
1LAWO10	10 / XL
1LAWO11	11 / XXL

EN 388:2016 +A1:2018
2131X
abcde

EN 511:2006
X1X
abc

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.



FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
120 rue Michel Girer. 01390 MIONNAY. France

* CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://www.coverguard-safety.com

v20260428

FR

Le marquage CE apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles du règlement 2016/425. Les gants sont conformes à la norme EN ISO 21420 :2020. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur la paume du gant, y compris pour la chaleur de contact. Si le niveau de performance à la déchirure est supérieur à 1, ne pas utiliser ce gant près d'une machine en mouvement pour éviter tout risque de happement. Ne pas utiliser pour la manipulation de produits chimiques. Aucun nettoyage ni entretien n'est prévoinisé. Les performances de conception ne peuvent pas être significativement affectées par le vieillissement, à condition qu'elles soient stockées dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation, lumière). Contrôler le produit avant chaque utilisation. Si des défauts sont constatés, le produit doit être remplacé. Conserver dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. Ce gant a été certifié par l'organisme notifié (voir *).
Attention : Le gant contient du latex qui peut provoquer des réactions allergiques. D'autres allergènes peuvent être présents dans le processus de production et donc dans le gant, ce qui peut entraîner des réactions allergiques. Pour les gants constitués de deux ou plusieurs couches, la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe. Les pictogrammes et les références aux normes ci-dessus indiquent que l'article est conforme aux normes européennes citées. Ces informations sont accompagnées, si applicable, des niveaux de performance obtenus par l'article selon chaque norme. Détail des performances :
EN 388:2016+A1:2018 : a = abrasion (0-4), b = tranchage (0-5), c = déchirure (0-4), d = perforation (0-4), e = coupure TDM (A à F), P = Protection contre les impacts sur les articulations (hors doigts). X signifie que le gant n'a pas été testé ou que la méthode d'essai ne convient pas à la conception ou aux matériaux du gant.
EN 511:2006 : a=froid convectif (0-4), b=contact froid (0-4), c=pénétration d'eau (0 ou 1).
Le gant peut perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé. Les niveaux de performance et de protection ne s'appliquent qu'à l'ensemble complet. Ce gant offre une protection pour un temps limité avec des produits froids de contact. Les performances peuvent être réduites du fait du niveau X de pénétration d'eau. Concernant l'émoussage dans le cadre de l'essai de résistance à la coupure (6.2), les résultats du « Coupe Test » sont indicatifs. Seul l'essai de résistance à la coupure au tomodynamomètre « TDM » (6.3) est la référence déterminante de la performance.
La déclaration de conformité est disponible sur le site internet : voir **.

EN

The CE marking on this glove indicates compliance with the essential requirements of Regulation 2016/425. The gloves comply with standard EN ISO 21420:2020. Performance levels are guaranteed only on the palm of the glove, including for contact heat. If the tear resistance performance level is greater than 1, do not use this glove near a moving machine to avoid any risk of entanglement. Do not use for handling chemicals. No cleaning or maintenance is recommended. Design performance shall not be significantly affected by ageing, provided the gloves are stored under appropriate conditions (humidity, temperature, cleanliness, ventilation, light). Inspect the product before each use. If any defects are found, the product must be replaced. Store in its original packaging, in a cool, dry place. This glove has been certified by the notified body (see *).
Warning: The glove contains latex, which may cause allergic reactions. Other allergens may be present in the production process and therefore in the glove, which may lead to allergic reactions. For gloves consisting of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. The pictograms and references to the standards above indicate that the product complies with the European standards cited. This information is accompanied, where applicable, by the performance levels achieved by the product according to each standard. Performance details:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasion (0–4), b = cut resistance (0–5), c = tear resistance (0–4), d = puncture resistance (0–4), e = TDM cut resistance (A to F), P = Protection against impacts on joints (excluding fingers). X indicates that the glove has not been tested or that the test method is not suitable for the glove's design or materials.
EN 511:2006: a = convective cold (0–4), b = contact cold (0–4), c = water penetration (0 or 1).
The glove may lose its insulating properties when wet. Performance and protection levels apply only to the complete assembly. This glove offers protection for a limited time against cold contact products. Performance may be reduced due to the X level of water penetration. Regarding wear in the cut resistance test (6.2), the results of the 'Cut Test' are indicative. Only the cut resistance test using the 'TDM' tomo dynamometer (6.3) is the definitive benchmark for performance.
The declaration of conformity is available on the website: see **.

HU

A kesztyűn található CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel a 2016/425 rendelet alapvető követelményeinek. A kesztyűk megfelelnek az EN ISO 21420:2020 szabványnak. A teljesítményszintek – beleértve az érintési hőt is – kizárólag a kesztyű tenyerén garantáltak. Ha a szakadási ellenállás teljesítményszintje 1-nél nagyobb, ne használja ezt a kesztyűt mozgó gépek közelében, hogy elkerülje a beszorulás kockázatát. Ne használja vegyi anyagok kezeléséhez. Tisztítás vagy karbantartás nem ajánlott. A tervezési teljesítményt az öregedés nem befolyásolja jelentősen, feltéve, hogy a kesztyűket megfelelő körülmények között (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés, fény) tárolják. Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen hibát talál, a terméket ki kell cserélni. Az eredeti csomagolásában, hűvös, száraz helyen tárolja. Ezt a kesztyűt a bejelentett szervezet tanúsította (lásd *).
Figyelem: A kesztyű latexet tartalmaz, amely allergiás reakciókat okozhat. A gyártási folyamat során, és így a kesztyűben is előfordulhatnak egyéb allergének, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak. Két vagy több rétegből álló kesztyűk esetében az általános besorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét. A fenti szabványokra utaló piktogramok és hivatkozások jelzik, hogy a termék megfelel a hivatkozott európai szabványoknak. Ezt az információt adott esetben kiegészítik a termék által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. Teljesítményadatok:
EN 388:2016+A1:2018: a = kopásállóság (0–4), b = vágásállóság (0–5), c = szakadásállóság (0–4), d = szúrásállóság (0–4), e = TDM vágásállóság (A–F), P = az ízületek (az ujjak kivételével) ütés elleni védelme. Az X jelzi, hogy a kesztyűt nem tesztelték, vagy hogy a vizsgálati módszer nem alkalmas a kesztyű kialakítására vagy anyagaira.
EN 511:2006: a = konvektív hideg (0–4), b = érintési hideg (0–4), c = vízbehatolás (0 vagy 1).
A kesztyű nedvesen elveszítheti szigetelő tulajdonságait. A teljesítmény- és védelmi szintek csak a teljes szerelvényre vonatkoznak. Ez a kesztyű korlátozott ideig védelmet nyújt a hideg érintkezési termékek ellen. A teljesítmény csökkenhet a vízbehatolás X szintje miatt. A vágásállósági vizsgálat (6.2) során fellépő kopás tekintetében a „vágási vizsgálat" eredményei irányadóak. Csak a „TDM" tomodinamométerrel végzett vágásállósági vizsgálat (6.3) jelent végleges teljesítménymérőt.
A megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon elérhető: lásd **.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf diesem Handschuh bestätigt die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen der Verordnung 2016/425. Die Handschuhe entsprechen der Norm EN ISO 21420:2020. Die Leistungsstufen sind nur für die Handfläche, einschließlich Handschuhen, die Kontaktwärme. Wenn die Reißfestigkeitsstufe größer als 1 ist, darf dieser Handschuh nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen verwendet werden, um jegliche Verwicklungsgefahr zu vermeiden. Nicht für den Umgang mit Chemikalien verwenden. Eine Reinigung oder Pflege wird nicht empfohlen. Die Leistungsmerkmale des Designs sollten durch Alterung nicht wesentlich beeinträchtigt werden, sofern die Handschuhe unter geeigneten Bedingungen (Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) gelagert werden. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Werden Mängel festgestellt, muss das Produkt ersetzt werden. Lagern Sie es in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort. Dieser Handschuh wurde von der benannten Stelle zertifiziert (siehe *).
Warnung: Der Handschuh enthält Latex, das allergische Reaktionen hervorrufen kann. Im Produktionsprozess und somit auch im Handschuh können andere Allergene vorhanden sein, die zu allergischen Reaktionen führen können. Bei Handschuhen, die aus zwei oder mehr Schichten bestehen, spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schicht wider. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen zeigen an, dass das Produkt den genannten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden, sofern zutreffend, durch die Leistungsstufen ergänzt, die das Produkt gemäß jeder Norm erreicht. Leistungsdetails:
EN 388:2016+A1:2018: a = Abriebfestigkeit (0–4), b = Schnittfestigkeit (0–5), c = Reißfestigkeit (0–4), d = Durchstichfestigkeit (0–4), e = TDM-Schnittfestigkeit (A bis F), P = Schutz gegen Stöße auf Gelenke (ausgenommen Finger). X bedeutet, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder dass die Prüfmethode für das Design oder die Materialien des Handschuhs nicht geeignet ist.
EN 511:2006: a = konvektive Kälte (0–4), b = Kontaktkälte (0–4), c = Wasserdurchlässigkeit (0 oder 1).
Der Handschuh kann bei Nässe seine isolierenden Eigenschaften verlieren. Leistungs- und Schutzstufen gelten nur für die komplette Baugruppe. Dieser Handschuh bietet für eine begrenzte Zeit Schutz vor Produkten mit Kältekontakt. Die Leistung kann aufgrund der Wasserdurchlässigkeitsstufe X beeinträchtigt sein. Hinsichtlich der Abnutzung im Schnittfestigkeitstest (6.2) sind die Ergebnisse des „Schnitttests" als Anhaltspunkt zu betrachten. Nur der Schnittfestigkeitstest unter Verwendung des „TDM"-Tomodynamometers (6.3) ist der maßgebliche Maßstab für die Leistung.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

El marcado CE de este guante indica el cumplimiento de los requisitos esenciales del Reglamento 2016/425. Los guantes cumplen con la norma EN ISO 21420:2020. Los niveles de rendimiento solo están garantizados en la palma del guante, incluido el calor por contacto. Si el nivel de resistencia al desgarro es superior a 1, no utilice este guante cerca de una máquina en movimiento para evitar cualquier riesgo de enredarse. No lo utilice para manipular productos químicos. No se recomienda su limpieza ni mantenimiento. El rendimiento del diseño no se verá afectado de forma significativa por el envejecimiento, siempre que los guantes se almacenen en condiciones adecuadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación, luz). Inspeccione el producto antes de cada uso. Si se detecta algún defecto, el producto debe ser sustituido. Almacénelo en su embalaje original, en un lugar fresco y seco. Este guante ha sido certificado por el organismo notificado (véase *).
Advertencia: El guante contiene látex, que puede provocar reacciones alérgicas. En el proceso de producción, y por lo tanto en el guante, pueden estar presentes otros alérgenos que pueden provocar reacciones alérgicas. En el caso de los guantes compuestos por dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa. Los pictogramas y las referencias a las normas anteriores indican que el producto cumple con las normas europeas citadas. Esta información va acompañada, cuando procede, de los niveles de rendimiento alcanzados por el producto según cada norma. Detalles de rendimiento:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasión (0–4), b. = resistencia al corte (0–5), c = resistencia al desgarro (0–4), d = resistencia a la perforación (0–4), e = resistencia al corte TDM (A a F), P = Protección contra impactos en las articulaciones (excluidos los dedos). La «X» indica que el guante no ha sido sometido a ensayo o que el método de ensayo no es adecuado para el diseño o los materiales del guante.
EN 511:2006: a = frío por convección (0–4), b = frío por contacto (0–4), c = penetración de agua (0 o 1).
El guante puede perder sus propiedades aislantes cuando está mojado. Los niveles de rendimiento y protección se aplican únicamente al conjunto completo. Este guante ofrece protección durante un tiempo limitado contra productos de contacto con el frío. El rendimiento puede verse reducido debido al nivel X de penetración del agua. En cuanto al desgaste en la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la «prueba de corte» son indicativos. Solo la prueba de resistencia al corte realizada con el tomodinamómetro «TDM» (6.3) constituye el punto de referencia definitivo para el rendimiento.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE apposto su questo guanto attesta la conformità ai requisiti essenziali del Regolamento 2016/425. I guanti sono conformi alla norma EN ISO 21420:2020. I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto, compreso il calore da contatto. Se il livello di resistenza allo strappo è superiore a 1, non utilizzare questo guanto in prossimità di macchinari in movimento per evitare qualsiasi rischio di impigliamento. Non utilizzare per la manipolazione di sostanze chimiche. Non è raccomandata alcuna pulizia o manutenzione. Le prestazioni del prodotto non devono essere significativamente compromesse dall'invecchiamento, a condizione che i guanti siano conservati in condizioni adeguate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, luce). Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se si riscontrano difetti, il prodotto deve essere sostituito. Conservare nella confezione originale, in un luogo fresco e asciutto. Questo guanto è stato certificato dall'organismo notificato (vedi *).
Avvertenza: il guanto contiene lattice, che può causare reazioni allergiche. Altri allergeni possono essere presenti nel processo di produzione e quindi nel guanto, il che può provocare reazioni allergiche. Per i guanti costituiti da due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra indicati indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono accompagnate, ove applicabile, dai livelli di prestazione raggiunti dal prodotto secondo ciascuna norma. Dettagli sulle prestazioni:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasione (0–4), b = resistenza al taglio (0–5), c = resistenza allo strappo (0–4), d = resistenza alla perforazione (0–4), e = resistenza al taglio TDM (da A a F), P = protezione contro gli urti sulle articolazioni (escluse le dita). X indica che il guanto non è stato testato o che il metodo di prova non è adatto al design o ai materiali del guanto.
EN 511:2006: a = freddo convettivo (0–4), b = freddo da contatto (0–4), c = penetrazione dell'acqua (0 o 1).
Il guanto può perdere le sue proprietà isolanti quando è bagnato. I livelli di prestazione e protezione si applicano solo all'insieme completo. Questo guanto offre protezione per un periodo di tempo limitato contro i prodotti a contatto con il freddo. Le prestazioni possono essere ridotte a causa del livello X di penetrazione dell'acqua. Per quanto riguarda l'usura nella prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della "Prova di taglio" sono indicativi. Solo la prova di resistenza al taglio che utilizza il tomodinamometro "TDM" (6.3) costituisce il parametro di riferimento definitivo per le prestazioni.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marcação CE nesta luva indica a conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento 2016/425. As luvas estão em conformidade com a norma EN ISO 21420:2020. Os níveis de desempenho são garantidos apenas na palma da luva, incluindo no que diz respeito ao calor por contacto. Se o nível de desempenho em termos de resistência ao rasgo for superior a 1, não utilize esta luva perto de máquinas em movimento, para evitar qualquer risco de emaranhamento. Não utilize para manusear produtos químicos. Não é recomendada qualquer limpeza ou manutenção. O desempenho do produto não deve ser significativamente afetado pelo envelhecimento, desde que as luvas sejam armazenadas em condições adequadas (humidade, temperatura, limpeza, ventilação, luz). Inspecione o produto antes de cada utilização. Se forem detetados defeitos, o produto deve ser substituído. Armazene na embalagem original, num local fresco e seco. Esta luva foi certificada pelo organismo notificado (ver *).
Aviso: A luva contém látex, o que pode causar reações alérgicas. Podem estar presentes outros alérgenos no processo de produção e, consequentemente, na luva, o que pode provocar reações alérgicas. No caso de luvas compostas por duas ou mais camadas, a classificação global não reflete necessariamente o desempenho da camada mais exterior. Os pictogramas e as referências às normas acima indicam que o produto está em conformidade com as normas europeias citadas. Esta informação é acompanhada, quando aplicável, pelos níveis de desempenho alcançados pelo produto de acordo com cada norma. Detalhes de desempenho:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasão (0–4), b = resistência ao corte (0–5), c = resistência ao rasgo (0–4), d = resistência à perfuração (0–4), e = resistência ao corte TDM (A a F), P = Proteção contra impactos nas articulações (excluindo os dedos). X indica que a luva não foi testada ou que o método de ensaio não é adequado para o design ou os materiais da luva.
EN 511:2006: a = frio convectivo (0–4), b = frio por contacto (0–4), c = penetração de água (0 ou 1).
A luva pode perder as suas propriedades isolantes quando molhada. Os níveis de desempenho e proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo. Esta luva oferece proteção por um período limitado contra produtos de contacto frio. O desempenho pode ser reduzido devido ao nível X de penetração de água. No que diz respeito ao desgaste no ensaio de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Ensaio de Corte» são indicativos. Apenas o ensaio de resistência ao corte utilizando o tomodinamómetro «TDM» (6.3) constitui a referência definitiva para o desempenho.
A declaração de conformidade está disponível no sítio Web: ver **.

DK

CE-mærkningen på denne handske angiver, at den opfylder de væsentlige krav i forordning 2016/425. Handskerne overholder standarden EN ISO 21420:2020. Ydeevnen er kun garanteret på håndfladen, herunder ved kontaktvarme. Hvis rivstyrken er højere end 1, må denne handske ikke bruges i nærheden af en maskine i bevægelse for at undgå risiko for, at hånden vikler sig ind. Må ikke bruges til håndtering af kemikalier. Der anbefales ingen rengøring eller vedligeholdelse. Designets ydeevne bør ikke påvirkes væsentligt af ældning, forudsat at handskerne opbevares under passende forhold (fugtighed, temperatur, renlighed, ventilation, lys). Undersøg produktet før hver brug. Hvis der konstateres fejl, skal produktet udskiftes. Opbevares i den originale emballagen på et køligt, tørt sted. Denne handske er certificeret af det bemyndigede organ (se *).
Advarsel: Handsken indeholder latex, som kan forårsage allergiske reaktioner. Der kan forekomme andre allergener i produktionsprocessen og dermed i handsken, hvilket kan føre til allergiske reaktioner. For handsker bestående af to eller flere lag afspejler den samlede klassificering ikke nødvendigvis det yderste lags ydeevne. Piktogrammerne og henvisningerne til ovenstående standarder angiver, at produktet overholder de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger ledsages, hvor det er relevant, af de ydeevneniveauer, som produktet opnår i henhold til hver standard. Ydelsesdetaljer:
EN 388:2016+A1:2018: a = slidstyrke (0–4), b = skærebestandighed (0–5), c = rivestyrke (0–4), d = punkteringsmodstand (0–4), e = TDM-skærebestandighed (A til F), P = Beskyttelse mod stød på led (undtagen fingre). X angiver, at handsken ikke er blevet testet, eller at testmetoden ikke er egnet til handskens design eller materialer.
EN 511:2006: a = konvektionskulde (0–4), b = kontaktkulde (0–4), c = vandgennemtrængning (0 eller 1).
Handsken kan miste sine isolerende egenskaber, når den er våd. Ydeevne og beskyttelsesniveauer gælder kun for det komplette sæt. Denne handske yder beskyttelse i et begrænset tidsrum mod kulde ved kontakt. Ydeevnen kan være nedsat på grund af vandgennemtrængningsniveauet X. Med hensyn til slid i skærefasthedstesten (6.2) er resultaterne af «skæretesten» vejledende. Kun skærefasthedstesten ved hjælp af «TDM»-tomodynamometeret (6.3) er den endelige benchmark for ydeevnen.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se **.

NL

De CE-markering op deze handschoen geeft aan dat deze voldoet aan de essentiële eisen van Verordening 2016/425. De handschoenen voldoen aan norm EN ISO 21420:2020. De prestatieniveaus zijn alleen gegarandeerd op de handpalm van de handschoen, ook bij contactwarmte. Als het prestatieniveau voor scheurbestendigheid hoger is dan 1, gebruik deze handschoen dan niet in de buurt van een draaiende machine om elk risico op verstrikking te voorkomen. Niet gebruiken voor het hanteren van chemicaliën. Reiniging of onderhoud wordt niet aanbevolen. De prestaties van het ontwerp mogen niet significant worden beïnvloed door veroudering, mits de handschoenen onder de juiste omstandigheden worden bewaard (vochtigheid, temperatuur, reinheid, ventilatie, licht). Inspecteer het product voor elk gebruik. Als er defecten worden geconstateerd, moet het product worden vervangen. Bewaar in de originele verpakking, op een koele, droge plaats.
Deze handschoen is gecertificeerd door de aangemelde instantie (zie *).
Waarschuwing: De handschoen bevat latex, wat allergische reacties kan veroorzaken. Andere allergenen kunnen aanwezig zijn in het productieproces en dus in de handschoen, wat kan leiden tot allergische reacties. Voor handschoenen die uit twee of meer lagen bestaan, weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag. De pictogrammen en verwijzingen naar de bovenstaande normen geven aan dat het product voldoet aan de genoemde Europese normen. Deze informatie gaat, indien van toepassing, vergezeld van de prestatieniveaus die het product volgens elke norm bereikt. Prestatiegegevens:
EN 388:2016+A1:2018: a = slijtvastheid (0–4), b = snijweerstand (0–5), c = scheurweerstand (0–4), d = prikweerstand (0–4), e = TDM-snijweerstand (A tot F), P = bescherming tegen stoten op gewrichten (met uitzondering van vingers). X geeft aan dat de handschoen niet is getest of dat de testmethode niet geschikt is voor het ontwerp of de materialen van de handschoen.
EN 511:2006: a = convectieve kou (0–4), b = contactkou (0–4), c = waterdoorlatendheid (0 of 1).
De handschoen kan zijn isolerende eigenschappen verliezen wanneer hij nat is. Prestatie- en beschermingsniveaus gelden alleen voor de complete samenstelling. Deze handschoen biedt gedurende een beperkte tijd bescherming tegen producten die contactkou veroorzaken. De prestaties kunnen verminderd zijn als gevolg van het X-niveau van waterdoorlatendheid. Wat betreft slijtage in de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de 'snijtest' indicatief. Alleen de snijweerstandstest met behulp van de 'TDM'-tomodynamometer (6.3) is de definitieve maatstaf voor de prestaties.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på denna handske visar att den uppfyller de väsentliga kraven i förordning 2016/425. Handskarna uppfyller standarden EN ISO 21420:2020. Prestandanivåerna garanteras endast på handskens handflata, även vad gäller kontaktvärme. Om rivhållfastheten är högre än 1 ska denna handske inte användas i närheten av en maskin i drift för att undvika risk för att fastna. Använd inte för hantering av kemikalier. Ingen rengöring eller underhåll rekommenderas. Produktens prestanda ska inte påverkas väsentligt av åldrande, förutsatt att handskarna förvaras under lämpliga förhållanden (fuktighet, temperatur, renlighet, ventilation, ljus). Kontrollera produkten före varje användning. Om några defekter upptäcks måste produkten bytas ut. Förvara i originalförpackningen på en sval, torr plats. Denna handske har certifierats av det anmälda organet (se *).
Varning: Handsken innehåller latex, vilket kan orsaka allergiska reaktioner. Andra allergener kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i handsken, vilket kan leda till allergiska reaktioner. För handskar som består av två eller flera lager återspeglar den övergripande klassificeringen inte nödvändigtvis prestandan hos det yttersta lagret. Piktogrammen och hänvisningarna till standarderna ovan indikerar att produkten uppfyller de angivna europeiska standarderna. Denna information åtföljs, där så är tillämpligt, av de prestandanivåer som produkten uppnår enligt varje standard. Prestandauppgifter:
EN 388:2016+A1:2018: a = nötning (0–4), b = skärmotstånd (0–5), c = rivmotstånd (0–4), d = punkteringsmotstånd (0–4), e = TDM-skärmotstånd (A till F), P = Skydd mot stötar mot leder (exklusive fingrar). X anger att handsken inte har testats eller att testmetoden inte är lämplig för handskens konstruktion eller material.
EN 511:2006: a = konvektionskyla (0–4), b = kontaktkyla (0–4), c = vattengenomträngning (0 eller 1).
Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när den är våt. Prestanda- och skyddsnivåer gäller endast för den kompletta konstruktionen. Denna handske erbjuder skydd under en begränsad tid mot kyla vid kontakt. Prestandan kan minska på grund av vattengenomträngningsnivån X. När det gäller slitage i skärmotståndstestet (6.2) är resultaten från "skärtestet" vägledande. Endast skärmotståndstestet med "TDM"-tomodynamometern (6.3) är det definitiva riktmärket för prestanda.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Tämän käsineen CE-merkintä osoittaa, että se täyttää asetuksen 2016/425 olennaiset vaatimukset. Käsineet ovat standardin EN ISO 21420:2020 mukaisia. Suorituskykytasot on taattu vain käsineen kämmenpuolella, myös kosketuslämmön osalta. Jos repäisylujuuden suorituskykytaso on yli 1, älä käytä tätä käsinettä liikkuvan koneen lähellä, jotta vältetään takertumisvaara. Älä käytä kemikaalien käsittelyyn. Puhdistusta tai huoltoa ei suositella. Ikääntyminen ei vaikuta merkittävästi tuotteen suorituskykyyn, edellyttäen että käsineitä säilytetään asianmukaisissa olosuhteissa (kosteus, lämpötila, puhtaus, ilmanvaihto, valo). Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa. Jos havaitset vikoja, tuote on vaihdettava uuteen. Säilytä alkuperäispakkauksessa viileässä ja kuivassa paikassa. Tämä käsine on ilmoitetun laitoksen sertifioima (katso *).
Varoitus: Käsine sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Valmistusprosessissa ja siten myös käsineessä voi olla muita allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita. Kahdesta tai useammasta kerroksesta koostuvien käsineiden osalta kokonaisluokitus ei välttämättä vastaa uloimman kerroksen suorituskykyä. Yllä olevat kuvakkeet ja viittaukset standardeihin osoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näiden tietojen mukana on tarvittaessa tuotteen kunkin standardin mukaiset suorituskykytasot. Suorituskykyä koskevat tiedot:
EN 388:2016+A1:2018: a = hankauskestävyys (0–4), b = viiltosuojaus (0–5), c = repäisylujuus (0–4), d = puhkeamiskestävyys (0–4), e = TDM-viiltosuojaus (A–F), P = suoja niveliIle kohdistuvia iskuja vastaan (sormia lukuun ottamatta). X tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteeseen tai materiaaleihin.
EN 511:2006: a = konvektiivinen kylmyys (0–4), b = kosketuskylmyys (0–4), c = veden tunkeutuminen (0 tai 1).
Käsine voi menettää eristysominaisuutensa märkänä. Suorituskyky- ja suojausluokat koskevat vain koko kokonaisuutta. Tämä käsine tarjoaa rajoitetun ajan suojan kylmää kosketusta aiheuttavia tuotteita vastaan. Suorituskyky voi heikentyä veden tunkeutumisen X-tason vuoksi. Leikkauskestävyystestissä (6.2) kulumisen osalta "leikkauskokeen" tulokset ovat suuntaa-antavia. Ainoastaan "TDM"-tomodynamometriaa (6.3) käyttävä leikkauskestävyystesti on suorituskyvyn lopullinen vertailukohta.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE marķējums uz šīm cimdiem norāda uz atbilstību Regulas 2016/425 būtiskajām prasībām. Cimdi atbilst standartam EN ISO 21420:2020. Darbības rādītāji ir garantēti tikai uz cimdu plaukstas puses, tostarp attiecībā uz siltuma pārnesi. Ja izturības pret plīsumiem rādītājs ir lielāks par 1, nelietojiet šos cimdus kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iepinšanās riska. Nelietojiet ķīmisko vielu apstrādei. Nav ieteicama tīrīšana vai apkope. Novecošanās nedrīkst būtiski ietekmēt izstrādājuma veiktspēju, ja cimdi tiek uzglabāti atbilstošos apstākļos (mitrums, temperatūra, tīrība, ventilācija, gaisma). Pirms katras lietošanas pārbaudiet izstrādājumu. Ja tiek konstatēti defekti, izstrādājums ir jānomaina. Uzglabājiet oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Šīs cimdi ir sertificējusi paziņotā iestāde (sk. *).
Brīdinājums: Cimdi satur lateksu, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Ražošanas procesā un tādējādi arī cimdos var būt citi alergēni, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Cimdiem, kas sastāv no diviem vai vairākiem slāņiem, kopējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa īpašības. Piktogrammas un atsauces uz iepriekš minētajiem standartiem norāda, ka produkts atbilst minētajiem Eiropas standartiem. Šai informācijai, ja nepieciešams, pievienoti produkta sasniegtie veiktspējas līmeņi saskaņā ar katru standartu. Darbības rādītāju sīkāka informācija:
EN 388:2016+A1:2018: a = nodilumizturība (0–4), b = griezuma izturība (0–5), c = plīsumizturība (0–4), d = caurumošanas izturība (0–4), e = TDM griezuma izturība (no A līdz F), P = aizsardzība pret triecieniem locītavās (izņemot pirkstus). X norāda, ka cimdi nav testēti vai ka testēšanas metode nav piemērota cimdu konstrukcijai vai materiāliem.
EN 511:2006: a = konvektīvā aukstuma izturība (0–4), b = kontakta aukstuma izturība (0–4), c = ūdens iekļūšana (0 vai 1).
Cimdi var zaudēt savas izolācijas īpašības, ja tie ir mitri. Darbības rādītāji un aizsardzības līmeņi attiecas tikai uz pilnīgu komplektu. Šīs cimdi nodrošina ierobežota laika aizsardzību pret aukstuma iedarbību. Darbības rādītāji var samazināties ūdens iekļūšanas X līmeņa dēļ. Attiecībā uz nodilumu griezuma izturības testā (6.2) „griezuma testa" rezultāti ir orientējoši. Vienīgais galīgais darbības rādītāju etalons ir griezuma izturības tests, izmantojot „TDM" tomodinamometru (6.3).
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Käesoleva kindal oleva CE-märgistus näitab vastavust määruse 2016/425 olulistele nõuetele. Kindad vastavad standardile EN ISO 21420:2020. Tõhusustasemed on tagatud ainult kindaküljel, sealhulgas kontaktsoojuse puhul. Kui rebimiskindluse tõhusustase on suurem kui 1, ärge kasutage seda kindat liikuvate masinate läheduses, et vältida sisse takerdumise ohtu. Ärge kasutage kemikaalide käitlemisel. Puhastamist ega hooldust ei soovitata. Vananemine ei tohi oluliselt mõjutada disaini toimivust, eeldusel, et kindaid hoitakse sobivates tingimustes (niiskus, temperatuur, puhtus, ventilatsioon, valgus). Kontrollige toodet enne iga kasutamist. Kui leitakse mingeid defekte, tuleb toode asendada. Hoida originaalpakendis jahedas, kuivas kohas. Need kindad on sertifitseeritud teavitatud asutuse poolt (vt *).
Hoiatus: Kinnas sisaldab lateksi, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone. Tootmisprotsessis ja seega ka kinnastes võivad esineda muud allergeenid, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Kahe või enama kihiga kindade puhul ei pruugi üldine klassifikatsioon kajastada välimise kihi omadusi. Eespool esitatud piktogrammid ja viited standarditele näitavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standarditele. Sellele teabele on vajaduse korral lisatud toote saavutatud omaduste tasemed vastavalt igale standardile. Tulemuslikkuse üksikasjad:
EN 388:2016+A1:2018: a = hõõrdumiskindlus (0–4), b = lõikekindlus (0–5), c = rebimiskindlus (0–4), d = torkekindlus (0–4), e = TDM lõikekindlus (A kuni F), P = kaitse liigeste (välja arvatud sõrmed) löökide eest. X tähistab, et kindaid ei ole testitud või et katsemeetod ei sobi kindade konstruktsiooni või materjalidega.
EN 511:2006: a = konvektiivne külm (0–4), b = kontaktkülm (0–4), c = vee läbilaskvus (0 või 1).
Kinnas võib märjana kaotada oma soojustamisomadused. Tulemuslikkuse ja kaitse tasemed kehtivad ainult tervikliku komplekti kohta. Käsi pakub piiratud aja jooksul kaitset külma kontaktiga toodete eest. Töökindlus võib väheneda vee läbitungimise X-taseme tõttu. Lõikekindluse katse (6.2) kulumise osas on „lõikekatse" tulemused suunavad. Ainult „TDM" tomodünamomeetrit (6.3) kasutav lõikekindluse katse on töökindluse lõplik võrdlusalus.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Šių pirštinių CE ženklas rodo, kad jos atitinka Reglamento 2016/425 esminius reikalavimus. Pirštinės atitinka standartą EN ISO 21420:2020. Eksploataciniai parametrai garantuojami tik pirštinių delno srityje, įskaitant atsparumą kontaktiniam karščiui. Jei atsparumo įplėšimui lygis yra didesnis nei 1, nenaudokite šių pirštinių šalia veikiančių mašinų, kad išvengtumėte įsipainiojimo pavojaus. Nenaudokite dirbant su cheminėmis medžiagomis. Nerekomenduojama valyti ar prižiūrėti. Senėjimas neturi reikšmingai paveikti konstrukcinių savybių, jei pirštinės laikomos tinkamomis sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, vėdinimas, šviesa). Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį. Jei randama kokių nors defektų, gaminį reikia pakeisti. Laikykite originalioje pakuotėje, vėsioje, sausoje vietoje. Šios pirštinės yra sertifikuotos notifikuotosios įstaigos (žr. *).
Įspėjimas: Pirštinėse yra latekso, kuris gali sukelti alergines reakcijas. Gamybos procese ir dėl to pirštinėse gali būti kitų alergenų, kurie gali sukelti alergines reakcijas. Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių atveju bendras klasifikavimas nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio savybes. Piktogramos ir nuorodos į aukščiau nurodytus standartus reiškia, kad gaminys atitinka nurodytus Europos standartus. Prireikus prie šios informacijos pridedami gaminio pasiekti veikimo lygiai pagal kiekvieną standartą. Savybių detalės:
EN 388:2016+A1:2018: a = atsparumas dilimui (0–4), b = atsparumas pjovimui (0–5), c = atsparumas plyšimui (0–4), d = atsparumas pradūrimui (0–4), e = atsparumas pjovimui pagal TDM (nuo A iki F), P = apsauga nuo smūgių į sąnarius (išskyrus pirštus). X reiškia, kad pirštinės nebuvo išbandytos arba kad bandymo metodas netinka pirštinių konstrukcijai ar medžiagoms.
EN 511:2006: a = konvekcinis šaltis (0–4), b = kontaktinis šaltis (0–4), c = vandens prasiskverbimas (0 arba 1).
Pirštinės gali prarasti savo izoliacines savybes, kai yra šlapios. Eksploataciniai ir apsaugos lygiai taikomi tik visam komplektui. Šios pirštinės ribotą laiką apsaugo nuo šalto kontakto su produktais. Eksploatacinės savybės gali sumažėti dėl X lygio vandens įsiskverbimo. Dėl nusidėvėjimo atsparumo pjovimui bandyme (6.2) „Pjovimo bandymo" rezultatai yra orientaciniai. Tik atsparumo pjovimui bandymas naudojant „TDM" tomodinamometrą (6.3) yra galutinis eksploatacinių savybių vertinimo etalonas.
Atitikties deklaracija skelbiama interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marcajul CE de pe această mănușă indică conformitatea cu cerințele esențiale ale Regulamentului 2016/425. Mănușile sunt conforme cu standardul EN ISO 21420:2020. Nivelurile de performanță sunt garantate numai pe palma mănușii, inclusiv în ceea ce privește căldura de contact. Dacă nivelul de performanță privind rezistența la rupere este mai mare decât 1, nu utilizați această mănușă în apropierea unei mașini în mișcare, pentru a evita orice risc de încurcare. Nu utilizați pentru manipularea substanțelor chimice. Nu se recomandă curățarea sau întreținerea. Performanța de proiectare nu trebuie să fie afectată în mod semnificativ de îmbătrânire, cu condiția ca mănușile să fie depozitate în condiții adecvate (umiditate, temperatură, curățenie, ventilație, lumină). Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare. Dacă se constată defecte, produsul trebuie înlocuit. A se depozita în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Această mănușă a fost certificată de organismul notificat (a se vedea *).
Avertisment: Mănușa conține latex, care poate provoca reacții alergice. În procesul de producție și, prin urmare, în mănușă pot fi prezenți alți alergeni, care pot provoca reacții alergice. În cazul mănușilor formate din două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior. Pictogramele și referințele la standardele de mai sus indică faptul că produsul respectă standardele europene menționate. Aceste informații sunt însoțite, după caz, de nivelurile de performanță atinse de produs în conformitate cu fiecare standard. Detalii privind performanța:
EN 388:2016+A1:2018: a = abraziune (0–4), b = rezistență la tăiere (0–5), c = rezistență la rupere (0–4), d = rezistență la perforare (0–4), e = rezistență la tăiere TDM (de la A la F), P = protecție împotriva impacturilor la nivelul articulațiilor (cu excepția degetelor). X indică faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare nu este adecvată pentru designul sau materialele mănușii.
EN 511:2006: a = frig convectiv (0–4), b = frig de contact (0–4), c = penetrare a apei (0 sau 1).
Mănușa își poate pierde proprietățile izolante atunci când este udă. Nivelurile de performanță și protecție se aplică numai ansamblului complet. Această mănușă oferă protecție pentru o perioadă limitată de timp împotriva produselor de contact cu frigul. Performanța poate fi redusă din cauza nivelului X de penetrare a apei. În ceea ce privește uzura în cadrul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele „Testului de tăiere" sunt orientative. Numai testul de rezistență la tăiere care utilizează tomodinamometrul „TDM" (6.3) constituie criteriul de referință definitiv pentru performanță.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Označenie CE na týchto rukaviciach potvrdzuje súlad so základnými požiadavkami nariadenia 2016/425. Rukavice spĺňajú normu EN ISO 21420:2020. Úrovne výkonu sú zaručené iba na dlani rukavice, a to aj v prípade tepla z kontaktu. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 1, nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby ste predišli riziku zamotania. Nepoužívajte na manipuláciu s chemikáliami. Neodporúča sa čistenie ani údržba. Starnutie nemá významný vplyv na konštrukčné vlastnosti, pokiaľ sú rukavice skladované za vhodných podmienok (vlhkosť, teplota, čistota, vetranie, svetlo). Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek vady, výrobok je potrebné vymeniť. Skladujte v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Tieto rukavice boli certifikované notifikovaným orgánom (pozri *).
Upozornenie: Rukavice obsahujú latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie. V procese výroby a tým pádom aj v rukaviciach sa môžu nachádzať ďalšie alergény, ktoré môžu vyvolať alergické reakcie. V prípade rukavíc pozostávajúcich z dvoch alebo viacerých vrstiev celková klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať vlastnosti najvonkajšej vrstvy. Piktogramy a odkazy na normy uvedené vyššie znamenajú, že výrobok spĺňa citované európske normy. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené úrovňami výkonu, ktoré výrobok dosahuje podľa jednotlivých noriem. Podrobnosti o vlastnostiach:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnosť proti oderu (0–4), b = odolnosť proti prerezaniu (0–5), c = odolnosť proti roztrhnutiu (0–4), d = odolnosť proti prepichnutiu (0–4), e = odolnosť proti prerezaniu podľa TDM (A až F), P = ochrana proti nárazom na kĺby (okrem prstov). X označuje, že rukavica nebola testovaná alebo že testovacia metóda nie je vhodná pre konštrukciu alebo materiály rukavice.
EN 511:2006: a = konvekčné chladenie (0–4), b = kontaktné chladenie (0–4), c = prenikanie vody (0 alebo 1).
Rukavica môže stratiť svoje izolačné vlastnosti, ak je mokrá. Úrovne výkonu a ochrany sa vzťahujú iba na kompletnú zostavu. Tieto rukavice poskytujú obmedzenú ochranu proti produktom spôsobujúcim kontaktný chlad. Výkonnosť sa môže znížiť v dôsledku úrovne prieniku vody X. Pokiaľ ide o opotrebenie pri skúške odolnosti proti prerezaniu (6.2), výsledky „skúšky prerezania" sú orientačné. Jediné skúška odolnosti proti prerezaniu pomocou tomodynamometra „TDM" (6.3) je definitívnym meradlom výkonnosti.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na teh rokavicah pomeni, da izpolnjujejo bistvene zahteve Uredbe 2016/425. Rokavice so v skladu s standardom EN ISO 21420:2020. Stopnje zaščite so zagotovljene le na dlani rokavice, vključno z zaščito pred toploto pri stiku. Če je stopnja odpornosti proti pretrganju večja od 1, teh rokavic ne uporabljajte v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Ne uporabljajte jih za ravnanje s kemikalijami. Čiščenje ali vzdrževanje ni priporočljivo. Staranje ne sme bistveno vplivati na zmogljivost izdelka, če so rokavice shranjene v ustreznih pogojih (vlažnost, temperatura, čistoča, prezračevanje, svetloba). Izdelek preglejte pred vsako uporabo. Če ugotovite kakršne koli napake, je treba izdelek zamenjati. Shranjujte v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Te rokavice je certificiral priglašeni organ (glej *).
Opozorilo: Rokavice vsebujejo lateks, ki lahko povzroči alergijske reakcije. V proizvodnem procesu in s tem tudi v rokavicah so lahko prisotni drugi alergeni, ki lahko povzročijo alergijske reakcije. Pri rokavicah, sestavljenih iz dveh ali več plasti, splošna klasifikacija ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Piktogrami in sklici na zgornje standarde kažejo, da izdelek ustreza navedenim evropskim standardom. Te informacije so, kjer je to primerno, dopolnjene z ravnmi zmogljivosti, ki jih izdelek dosega v skladu z vsakim standardom. Podrobnosti o zmogljivosti:
EN 388:2016+A1:2018: a = odpornost proti obrabi (0–4), b = odpornost proti prerezom (0–5), c = odpornost proti raztrganju (0–4), d = odpornost proti prebodom (0–4), e = odpornost proti prerezom TDM (A do F), P = zaščita pred udarci na sklepih (razen prstov). X pomeni, da rokavice niso bile testirane ali da testna metoda ni primerna za zasnovo ali materiale rokavic.
EN 511:2006: a = konvekcijska hladnost (0–4), b = kontaktna hladnost (0–4), c = pronicanje vode (0 ali 1).
Rokavice lahko izgubijo svoje izolacijske lastnosti, ko so mokre. Ravni zmogljivosti in zaščite veljajo le za celoten komplet. Ta rokavica nudi zaščito pred izdelki, ki povzročajo stik z mrazom, za omejen čas. Zmožnosti se lahko zmanjšajo zaradi stopnje X pri prodiranju vode. Glede obrabe pri preskusu odpornosti proti prerezom (6.2) so rezultati „preskusa prerezanja" okvirni. Le preskus odpornosti proti prerezom z uporabo tomodinamometra „TDM" (6.3) je dokončno merilo za zmožnosti.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na těchto rukavicích označuje shodu se základními požadavky nařízení 2016/425. Rukavice splňují normu EN ISO 21420:2020. Úrovně výkonu jsou zaručeny pouze na dlaních rukavic, a to i v případě tepla z kontaktu. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 1, nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících se strojů, abyste předešli riziku zachycení. Nepoužívejte při manipulaci s chemikáliemi. Nedoporučuje se čištění ani údržba. Stárnutí by nemělo mít významný vliv na konstrukční vlastnosti, pokud jsou rukavice skladovány za vhodných podmínek (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo). Před každým použitím produkt zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli vady, produkt musí být vyměněn. Skladujte v původním obalu na chladném a suchém místě. Tyto rukavice byly certifikovány oznámeným subjektem (viz *).
Upozornění: Rukavice obsahují latex, který může vyvolat alergické reakce. V průběhu výrobního procesu a tudíž i v rukavicích se mohou vyskytovat další alergeny, které mohou vyvolat alergické reakce. U rukavic složených ze dvou nebo více vrstev nemusí celková klasifikace nutně odrážet vlastnosti vnější vrstvy. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy označují, že výrobek splňuje citované evropské normy. Tyto informace jsou případně doplněny o úrovně výkonu, kterých výrobek dosahuje podle jednotlivých norem. Podrobnosti o vlastnostech:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnost proti oděru (0–4), b = odolnost proti proříznutí (0–5), c = odolnost proti roztržení (0–4), d = odolnost proti propíchnutí (0–4), e = odolnost proti proříznutí TDM (A až F), P = ochrana proti nárazům na klouby (kromě prstů). X označuje, že rukavice nebyla testována nebo že zkušební metoda není vhodná pro konstrukci či materiály rukavice.
EN 511:2006: a = konvekční chlad (0–4), b = kontaktní chlad (0–4), c = pronikání vody (0 nebo 1).
Rukavice může při navlhnutí ztratit své izolační vlastnosti. Úrovně výkonu a ochrany se vztahují pouze na kompletní sestavu. Tyto rukavice poskytují po omezenou dobu ochranu proti produktům způsobujícím kontaktní chlad. Výkonnost může být snížena v důsledku úrovně X pronikání vody. Pokud jde o opotřebení při zkoušce odolnosti proti proříznutí (6.2), výsledky „zkoušky proříznutí" jsou orientační. Jediným definitivním měřítkem výkonnosti je zkouška odolnosti proti proříznutí pomocí tomodynamometru „TDM" (6.3).
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

CE oznaka na ovoj rukavici označava sukladnost sa suštinskim zahtjevima Uredbe 2016/425. Rukavice su u skladu sa standardom EN ISO 21420:2020. Razine zaštite zajamčene su samo na dlanu rukavice, uključujući i za kontaktnu toplinu. Ako je razina zaštite od otpornosti na poderanje veća od 1, ne koristite ovu rukavicu u blizini pokretnih strojeva kako biste izbjegli rizik od zapetljavanja. Ne koristiti za rukovanje kemikalijama. Ne preporučuje se čišćenje niti održavanje. Radne karakteristike ne bi trebale biti značajno pogođene starenjem, pod uvjetom da se rukavice čuvaju u odgovarajućim uvjetima (vlaga, temperatura, čistoća, ventilacija, svjetlost). Pregledajte proizvod prije svake upotrebe. Ako se pronađu bilo kakvi nedostaci, proizvod treba zamijeniti. Čuvajte u originalnom pakiranju, na hladnom i suhom mjestu. Ovu je rukavicu certificiralo notificirano tijelo (vidi *).
Upozorenje: Rukavica sadrži lateks, koji može izazvati alergijske reakcije. U proizvodnom procesu i stoga u rukavici mogu biti prisutni i drugi alergeni, što može dovesti do alergijskih reakcija. Za rukavice koje se sastoje od dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne odražava nužno performanse najgornjeg sloja. Piktogrami i reference na gore navedene standarde ukazuju na to da proizvod zadovoljava navedene europske standarde. Ove informacije, gdje je primjenjivo, popraćene su razinama performansi koje je proizvod postigao u skladu sa svakim standardom. Detalji o svojstvima:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrazija (0–4), b = otpornost na rezanje (0–5), c = otpornost na poderanje (0–4), d = otpornost na probijanje (0–4), e = otpornost na rezanje prema TDM (od A do F), P = Zaštita od udaraca na zglobovima (isključujući prste). X označava da rukavica nije testirana ili da metoda ispitivanja nije prikladna za dizajn ili materijale rukavice.
EN 511:2006: a = konvekcijska hladnoća (0–4), b = kontaktna hladnoća (0–4), c = prodiranje vode (0 ili 1).
Rukavica može izgubiti svoje izolacijske svojstva kada je mokra. Razine izvedbe i zaštite odnose se samo na cjelokupni sastav. Ova rukavica pruža zaštitu na ograničeno vrijeme od proizvoda s kontaktnom hladnoćom. Učinkovitost može biti smanjena zbog razine X prodiranja vode. Što se tiče trošenja u ispitivanju otpornosti na rezanje (6.2), rezultati "Ispita rezanja" su pokazateljski. Jedino je ispitivanje otpornosti na rezanje pomoću tomodinamometra "TDM" (6.3) konačni mjerilo učinkovitosti.
Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici: vidi **.

BG

Маркировката „CE" върху тези ръкавици показва, че те отговарят на основните изисквания на Регламент 2016/425. Ръкавиците отговарят на стандарт EN ISO 21420:2020. Нивата на защита са гарантирани само за дланта на ръкавицата, включително при контакт с топлина. Ако нивото на устойчивост на разкъсване е по-високо от 1, не използвайте тези ръкавици в близост до движеща се машина, за да избегнете риск от заплитане. Не използвайте за работа с химикали. Не се препоръчва почистване или поддръжка. Експлоатационните характеристики на конструкцията не трябва да бъдат значително засегнати от стареене, при условие че ръкавиците се съхраняват при подходящи условия (влажност, температура, чистота, вентилация, осветеност). Проверявайте продукта преди всяка употреба. Ако бъдат открити дефекти, продуктът трябва да бъде заменен. Съхранявайте в оригиналната опаковка, на хладно и сухо място. Тази ръкавица е сертифицирана от нотифицирания орган (вж. *).
Предупреждение: Ръкавицата съдържа латекс, който може да предизвика алергични реакции. В производствения процес и следователно в ръкавицата могат да присъстват други алергени, които могат да доведат до алергични реакции. При ръкавици, състоящи се от два или повече слоя, общата класификация не отразява непременно характеристиките на най-външния слой. Пиктограмите и позоваванията на стандартите по-горе показват, че продуктът отговаря на цитираните европейски стандарти. Тази информация е придружена, където е приложимо, от нивата на характеристики, постигнати от продукта съгласно всеки стандарт. Подробности за характеристиките:
EN 388:2016+A1:2018: a = износване (0–4), b = устойчивост на прорязване (0–5), c = устойчивост на разкъсване (0–4), d = устойчивост на пробиване (0–4), e = устойчивост на прорязване по TDM (от A до F), P = защита срещу удари по ставите (с изключение на пръстите). X означава, че ръкавицата не е тествана или че методът на изпитване не е подходящ за конструкцията или материалите на ръкавицата.
EN 511:2006: a = конвективен студ (0–4), b = контактен студ (0–4), c = проникване на вода (0 или 1).
Ръкавицата може да загуби изолационните си свойства, когато е мокра. Нивата на експлоатационни характеристики и защита се отнасят само за цялостния комплект. Тези ръкавици осигуряват защита за ограничен период от време срещу продукти, предизвикващи контакт с студ. Ефективността може да бъде намалена поради нивото X на проникване на вода. По отношение на износването при изпитването за устойчивост на прорязване (6.2), резултатите от „изпитването за прорязване" са ориентировъчни. Единствено изпитването за устойчивост на прорязване с използване на томодинамометъра „TDM" (6.3) е окончателният критерий за ефективност.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: виж **.

PL

Oznaczenie CE na tych rękawicach świadczy o zgodności z zasadniczymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425. Rękawice są zgodne z normą EN ISO 21420:2020. Poziomy wydajności są gwarantowane wyłącznie w zakresie dłoni rękawicy, w tym w odniesieniu do ciepła kontaktowego. Jeśli poziom odporności na rozdarcie jest wyższy niż 1, nie należy używać tych rękawic w pobliżu pracującej maszyny, aby uniknąć ryzyka zaplątania się. Nie należy używać do pracy z substancjami chemicznymi. Nie zaleca się czyszczenia ani konserwacji. Starzenie się nie powinno znacząco wpływać na właściwości konstrukcyjne, pod warunkiem przechowywania rękawic w odpowiednich warunkach (wilgotność, temperatura, czystość, wentylacja, światło). Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produkt należy wymienić. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu. Rękawice te zostały certyfikowane przez jednostkę notyfikowaną (patrz *).
Ostrzeżenie: Rękawica zawiera lateks, który może wywoływać reakcje alergiczne. W procesie produkcji, a tym samym w rękawicy, mogą znajdować się inne alergeny, które mogą wywoływać reakcje alergiczne. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla właściwości użytkowe warstwy zewnętrznej. Piktogramy i odniesienia do norm powyżej wskazują, że produkt jest zgodny z cytowanymi normami europejskimi. Informacjom tym towarzyszą, w stosownych przypadkach, poziomy właściwości użytkowych osiągnięte przez produkt zgodnie z każdą normą. Szczegóły dotyczące właściwości:
EN 388:2016+A1:2018: a = odporność na ścieranie (0–4), b = odporność na przecięcie (0–5), c = odporność na rozdarcie (0–4), d = odporność na przebicie (0–4), e = odporność na przecięcie metodą TDM (od A do F), P = ochrona przed uderzeniami w stawy (z wyłączeniem palców). X oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub że metoda testowa nie jest odpowiednia dla konstrukcji lub materiałów rękawicy.
EN 511:2006: a = zimno konwekcyjne (0–4), b = zimno kontaktowe (0–4), c = przenikanie wody (0 lub 1).
Rękawica może stracić swoje właściwości izolacyjne po zamoczeniu. Poziomy wydajności i ochrony dotyczą wyłącznie kompletnego zestawu. Rękawica zapewnia ochronę przed produktami powodującymi kontakt z zimnem przez ograniczony czas. Wydajność może być zmniejszona z powodu poziomu X przenikania wody. Jeśli chodzi o zużycie w teście odporności na przecięcie (6.2), wyniki „testu przecięcia" mają charakter orientacyjny. Jedynie test odporności na przecięcie przy użyciu tomodynamometru „TDM" (6.3) stanowi ostateczny punkt odniesienia dla wydajności.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

Ознака CE на овој рукавици указује на усаглашеност са суштинским захтевима Уредбе 2016/425. Рукавице су у складу са стандардом EN ISO 21420:2020. Нивои перформанси су загарантовани само на длану рукавице, укључујући и за контактну топлоту. Ако је ниво перформанси отпорности на кидање већи од 1, не користите ову рукавицу у близини покретне машине како бисте избегли ризик од запетљавања. Не користити за руковање хемикалијама. Не препоручује се чишћење или одржавање. Радни перформанси не смеју бити значајно погођени старењем, под условом да се рукавице складиште у одговарајућим условима (влажност, температура, чистоћа, вентилација, светлост). Прегледајте производ пре сваке употребе. Ако се открију било какве неправилности, производ мора бити замењен. Чувајте у оригиналном паковању, на хладном и сувом месту. Ова рукавица је сертификована од стране нотификованог тела (види *).
Упозорење: рукавица садржи латекс, који може изазвати алергијске реакције. У процесу производње могу бити присутни и други алергени, а самим тим и у рукавици, што може довести до алергијских реакција. За рукавице које се састоје од два или више слојева, укупна класификација не мора нужно да одражава перформансе најспољашњег слоја. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде указују да производ у складу са наведеним европским стандардима. Ове информације, где је применљиво, праћене су нивоима перформанси које је производ постигао у складу са сваким стандардом. Детаљи о перформансама:
EN 388:2016+A1:2018: a = абразија (0–4), b = отпорност на рез (0–5), c = отпорност на кидање (0–4), d = отпорност на пробијање (0–4), e = отпорност на рез по TDM (од A до F), P = заштита од удараца на зглобове (изузев прстију). X означава да рукавица није тестирана или да метода тестирања није погодна за дизајн или материјале рукавице.
EN 511:2006: a = конвективна хладноћа (0–4), b = контактна хладноћа (0–4), c = продор воде (0 или 1).
Рукавица може изгубити својства изолације када се намочи. Нивои перформанси и заштите примењују се само на комплетан склоп. Ова рукавица пружа заштиту на ограничено време од производа који изазивају контактну хладноћу. Учинак може бити смањен због нивоа X пропустљивости воде. Што се тиче хабања у тесту отпорности на рез (6.2), резултати "теста резања" су индикативни. Само тест отпорности на рез користећи томодинамометар "TDM" (6.3) представља коначну референту за учинак.
Изјава о усаглашености доступна је на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на этих перчатках свидетельствует о соответствии основным требованиям Регламента 2016/425. Перчатки соответствуют стандарту EN ISO 21420:2020. Уровни защиты гарантируются только на ладони перчатки, в том числе в отношении теплового воздействия при контакте. Если уровень защиты от разрыва превышает 1, не используйте эти перчатки вблизи работающего оборудования, чтобы избежать риска запутывания. Не использовать при работе с химическими веществами. Чистка или уход не рекомендуются. Старение не должно существенно влиять на эксплуатационные характеристики конструкции, при условии хранения перчаток в надлежащих условиях (влажность, температура, чистота, вентиляция, освещение). Перед каждым использованием осматривайте изделие. При обнаружении каких-либо дефектов изделие необходимо заменить. Храните в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. Данные перчатки сертифицированы уполномоченным органом (см. *).
Предупреждение: перчатки содержат латекс, который может вызывать аллергические реакции. В процессе производства и, следовательно, в составе перчаток могут присутствовать другие аллергены, способные вызывать аллергические реакции. Для перчаток, состоящих из двух или более слоев, общая классификация не обязательно отражает характеристики самого внешнего слоя. Пиктограммы и ссылки на стандарты, указанные выше, означают, что изделие соответствует приведенным европейским стандартам. Эта информация сопровождается, где это применимо, уровнями характеристик, достигнутыми изделием в соответствии с каждым стандартом. Подробная информация о характеристиках:
EN 388:2016+A1:2018: a = стойкость к истиранию (0–4), b = стойкость к порезам (0–5), c = стойкость к разрыву (0–4), d = стойкость к проколам (0–4), e = стойкость к порезам по методу TDM (от A до F), P = защита от ударов по суставам (за исключением пальцев). X означает, что перчатки не тестировались или что метод испытания не подходит для конструкции или материалов перчаток.
EN 511:2006: a = конвективный холод (0–4), b = контактный холод (0–4), c = проникновение воды (0 или 1).
Перчатки могут терять свои теплоизоляционные свойства в мокром состоянии. Уровни характеристик и защиты применимы только к полной сборке. Данные перчатки обеспечивают защиту в течение ограниченного времени от холода при контакте. Эффективность может снижаться из-за уровня проникновения воды, обозначенного буквой X. Что касается износа при испытании на сопротивление порезам (6.2), результаты «испытания на порез» носят ориентировочный характер. Только испытание на сопротивление порезам с использованием томодинамометра «TDM» (6.3) является окончательным критерием оценки эффективности.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на цих рукавичках свідчить про відповідність основним вимогам Регламенту 2016/425. Рукавички відповідають стандарту EN ISO 21420:2020. Рівні захисту гарантуються лише на долоні рукавички, у тому числі щодо теплового впливу при контакті. Якщо рівень стійкості до розриву перевищує 1, не використовуйте ці рукавички поблизу працюючого обладнання, щоб уникнути ризику зачеплення. Не використовуйте для роботи з хімічними речовинами. Не рекомендується чистити або доглядати за виробом. Старіння не повинно суттєво впливати на експлуатаційні характеристики, за умови, що рукавички зберігаються в належних умовах (вологість, температура, чистота, вентиляція, освітлення). Перед кожним використанням перевіряйте виріб. Якщо виявлено будь-які дефекти, виріб необхідно замінити. Зберігайте в оригінальній упаковці, у прохолодному, сухому місці. Ці рукавички сертифіковані нотифікованим органом (див. *).
Попередження: Рукавички містять латекс, який може викликати алергічні реакції. У процесі виробництва, а отже, і в рукавичках можуть бути присутні інші алергени, що може призвести до алергічних реакцій. Для рукавичок, що складаються з двох або більше шарів, загальна класифікація не обов'язково відображає характеристики зовнішнього шару. Піктограми та посилання на стандарти, наведені вище, вказують на те, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація супроводжується, де це доречно, рівнями характеристик, досягнутими виробом відповідно до кожного стандарту. Деталі характеристик:
EN 388:2016+A1:2018: a = стійкість до стирання (0–4), b = стійкість до порізів (0–5), c = стійкість до розриву (0–4), d = стійкість до проколів (0–4), e = стійкість до порізів за методом TDM (від A до F), P = захист від ударів по суглобах (крім пальців). X означає, що рукавички не тестувалися або що метод випробування не підходить для конструкції чи матеріалів рукавичок.
EN 511:2006: a = конвективний холод (0–4), b = контактний холод (0–4), c = проникнення води (0 або 1).
Рукавички можуть втратити свої ізоляційні властивості, коли намокають. Рівні характеристик та захисту застосовуються лише до повного комплекту. Ці рукавички забезпечують захист від холодних контактних речовин протягом обмеженого часу. Ефективність може знижуватися через рівень проникнення води, позначений X. Щодо зносу під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати «випробування на порізи» є орієнтовними. Лише випробування на стійкість до порізів із використанням томодинамометра «TDM» (6.3) є остаточним критерієм оцінки ефективності.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Bu eldiven üzerindeki CE işareti, 2016/425 sayılı Yönetmeliğin temel gerekliliklerine uygunluğu gösterir. Eldivenler EN ISO 21420:2020 standardına uygundur. Performans seviyeleri, temas ısısı dahil olmak üzere yalnızca eldivenin avuç içi kısmında garanti edilmektedir. Yırtılma direnci performans seviyesi 1'den yüksekse, dolanma riskini önlemek için bu eldiveni hareket halindeki bir makinenin yakınında kullanmayın. Kimyasallarla çalışırken kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılması önerilmez. Eldivenler uygun koşullarda (nem, sıcaklık, temizlik, havalandırma, ışık) saklandığı sürece, tasarım performansı yaşlanmadan önemli ölçüde etkilenmez. Her kullanımdan önce ürünü inceleyin. Herhangi bir kusur bulunursa, ürün değiştirilmelidir. Orijinal ambalajında, serin ve kuru bir yerde saklayın. Bu eldiven, onaylanmış kuruluş tarafından sertifikalandırılmıştır (bkz. *).
Uyarı: Eldiven, alerjik reaksiyonlara neden olabilecek lateks içerir. Üretim sürecinde ve dolayısıyla eldivenin içinde alerjik reaksiyonlara yol açabilecek başka alerjenler de bulunabilir. İki veya daha fazla katmandan oluşan eldivenler için, genel sınıflandırma her zaman en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Yukarıdaki piktogramlar ve standartlara yapılan atıflar, ürünün belirtilen Avrupa standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgilere, uygun olduğu durumlarda, her bir standarda göre ürünün ulaştığı performans seviyeleri eşlik eder. Performans ayrıntıları:
EN 388:2016+A1:2018: a = aşınma (0–4), b = kesilme direnci (0–5), c = yırtılma direnci (0–4), d = delinme direnci (0–4), e = TDM kesilme direnci (A ila F), P = Eklemlerdeki darbelere karşı koruma (parmaklar hariç). X, eldivenin test edilmediğini veya test yönteminin eldivenin tasarımına veya malzemelerine uygun olmadığını gösterir.
EN 511:2006: a = konvektif soğuk (0–4), b = temas soğuğu (0–4), c = su geçirgenliği (0 veya 1).
Eldiven ıslandığında yalıtım özelliklerini kaybedebilir. Performans ve koruma seviyeleri yalnızca komple montaj için geçerlidir. Bu eldiven, soğuk temaslı ürünlere karşı sınırlı bir süre koruma sağlar. Su geçirgenliğinin X seviyesi nedeniyle performans düşebilir. Kesilme direnci testindeki (6.2) aşınma ile ilgili olarak, "Kesilme Testi" sonuçları gösterge niteliğindedir. Yalnızca "TDM" tomodinamometresi (6.3) kullanılarak yapılan kesilme direnci testi, performans için kesin referans noktasıdır.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تشير علامة CE على هذا القفاز إلى الامتثال للمتطلبات الأساسية للائحة 425/2016. القفازات تتوافق مع معيار EN ISO 21420:2020. مستويات الأداء مضمونة فقط على راحة القفاز، بما في ذلك عند التلامس في الحرارة. إذا كان مستوى مقاومة التمزق أعلى من 1، فلا تستخدم هذا القفاز بالقرب من آلة متحركة لتجنب أي خطر التشابك. لا تستخدمها للتعامل مع المواد الكيميائية. لا ينصح بأي تنظيف أو صيانة. لا يتأثر أداء التصميم بشكل كبير بالعمر، بشرط أن تخزن القفازات في ظروف مناسبة (الرطوبة، درجة الحرارة، النظافة، التهوية، الضوء). افحص المنتج قبل كل استخدام. إذا تم العثور على أي عيوب، يجب استبدال المنتج. خزن في عبوته الأصلية، في مكان بارد وجاف. تم اعتماد هذا القفاز من قبل الجهة الإعلامية (انظر *).
تحذير: يحتوي القفاز على اللاتكس، الذي قد يسبب ردود فعل تحسسية. قد تكون هناك مسببات حساسية أخرى في عملية الإنتاج وبالتالي في القفاز، مما قد يؤدي إلى ردود فعل تحسسية. بالنسبة للقفازات المكونة من طبقتين أو أكثر، لا يعكس التصنيف العام بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. تشير الرسوم التصويرية والمراجع إلى المعايير أعلاه إلى أن المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. ترافق هذه المعلومات، حيثما ينطبق، مستويات الأداء التي حققها المنتج وفقا لكل معيار. تفاصيل الأداء:
EN 388:2016+A1:2018 : a = التآكل (0–4)، b = مقاومة القطع (0–5)، c = مقاومة التمزق (0–4)، d = مقاومة الثقب (0–4)، e = مقاومة القطع TDM (A إلى F)، P = الحماية من الصدمات على المفاصل (باستثناء الأصابع). يشير X إلى أن القفاز لم يختبر أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة لتصميم القفاز أو مواده.
EN 511:2006 : a = برودة حمل حراري (0–4)، b = برودة تلامسية (0–4)، c = اختراق الماء (0 أو 1).
قد يفقد القفاز خصائصه العازلة عندما يكون مبللا. تنطبق مستويات الأداء والحماية فقط على التجميع الكامل. يوفر هذا القفاز حماية محدودة من المنتجات ذات التلامس البارد. قد ينخفض الأداء بسبب مستوى X من اختراق الماء. فيما يتعلق بالتآكل في اختبار مقاومة القطع (6.2)، فإن نتائج 'اختبار القطع' مؤشرة. فقط اختبار مقاومة القطع باستخدام مقياس الديناميي التومو 'TDM' (6.3) هو المعيار النهائي للأداء.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.